

## **ИНСТРУКЦИЯ**

по применению Травматина® в комплексной терапии травм у животных  
(Организация – разработчик: ООО «АлексАнн», Московская область)

### **I. Общие сведения**

1. Торговое наименование лекарственного препарата: Травматин® (Travmatin®).  
Международное непатентованное наименование: не присвоено.
2. Лекарственная форма: раствор для инъекций.

В качестве действующих веществ Травматин® содержит матричные настойки растительного происхождения, минеральные и органические компоненты (в 1000 мл): Arnica montana Ø=D1 – 15 мкл, Atropa belladonna Ø – 2 мкл, Calendula officinalis Ø – 3 мкл, Echinacea purpurea Ø – 4,5 мкл, Hepar sulfuris D4 trituration – 0,10 г, Hypericum perforatum Ø – 0,03 мкл, Matricaria recutita Ø – 4,5 мкл, АСД фракция 2 – 15 пл и вспомогательные вещества: метил парагидроксибензоат – 0,5 г, натрия хлорид – 5,8 г, натрия ацетата тригидрат – 2,0 г, кислоту соляную до pH 5,4, спирт этиловый 95% – 5,26 г, воду для инъекций до 1000 мл.

По внешнему виду препарат представляет собой бесцветную прозрачную жидкость.

3. Выпускают Травматин® расфасованным по 10 и 100 мл в стеклянные флаконы, укупоренные резиновыми пробками и алюминиевыми закатываемыми колпачками. Флаконы по 10 мл поштучно упаковывают в индивидуальные картонные пачки. Каждая единица фасовки сопровождается инструкцией по применению.

4. Травматин® хранят в закрытой упаковке производителя, отдельно от продуктов питания и кормов, в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей месте при температуре от 0 до 30 °C.

Срок годности препарата при соблюдении условий хранения в закрытой упаковке производителя – 3 года с даты производства, после первого вскрытия флакона – 21 день. Травматин® запрещается применять по истечении срока годности.

5. Травматин® следует хранить в местах, недоступных для детей.

6. Неиспользованный лекарственный препарат утилизируют в соответствии с требованиями законодательства.

### **II. Фармакологические свойства**

7. Травматин® относится к комбинированным гомеопатическим лекарственным препаратам. Обладает противовоспалительным и антиэссудативным действием, восстанавливает микроциркуляцию в поврежденной зоне, уменьшает капиллярное

кровотечение, способствует быстрой регенерации поврежденных тканей и полноценной эпителизации.

По степени воздействия на организм лекарственный препарат относится к веществам малоопасным (4 класс опасности по ГОСТ 12.1.007), не обладает местнораздражающим и сенсибилизирующим действием.

### **III. Порядок применения**

8. Травматин<sup>®</sup> назначают собакам, кошкам и сельскохозяйственным животным в комплексной терапии травматических повреждений, в том числе при родовых травмах, а также при лечении случайных и операционных ран.

9. Противопоказанием к применению лекарственного препарата является индивидуальная повышенная чувствительность животного к его компонентам.

10. Травматин<sup>®</sup> применяют внутримышечно или подкожно 1-2 раза в сутки в течение 1-5 дней в разовых дозах:

- собакам, кошкам – 0,1 мл/1 кг массы животного;
- крупному рогатому скоту – 5,0-7,0 мл/животное;
- лошадям – 5,0-8,0 мл/животное;
- свиньям – 5,0 мл/животное.

11. Симптомы передозировки у животных не установлены.

12. Особеностей действия препарата при его первом применении и отмене не установлено.

13. Следует избегать пропусков при введении очередной дозы препарата, так как это может привести к снижению терапевтической и профилактической эффективности. В случае пропуска одной дозы применение препарата следует возобновить как можно скорее в той же дозе и по той же схеме.

14. При применении Травматина<sup>®</sup> в соответствии с настоящей инструкцией побочных явлений и осложнений, как правило, не отмечается. При повышенной индивидуальной чувствительности животного к компонентам препарата и возникновении аллергических реакций использование препарата прекращают и назначают животному антигистаминные препараты и средства симптоматической терапии.

15. Применение Травматина<sup>®</sup> не исключает использования других лекарственных препаратов этиотропной, патогенетической и симптоматической терапии.

16. Продукция животного происхождения во время и после применения Травматина<sup>®</sup> может быть использована без ограничений.

### **IV. Меры личной профилактики**

17. При работе с Травматином<sup>®</sup> следует соблюдать общие правила личной гигиены и техники безопасности, предусмотренные при работе с лекарственными препаратами. После работы с лекарственным препаратом следует вымыть руки с мылом.

18. При случайном контакте лекарственного препарата с кожей или слизистыми оболочками глаз их необходимо промыть большим количеством воды. Людям с гиперчувствительностью к компонентам Травматина<sup>®</sup> следует избегать прямого контакта с препаратом. В случае возникновения аллергических реакций либо случайного попадания препарата в организм человека следует немедленно обратиться в медицинское учреждение (при себе иметь инструкцию по применению препарата или этикетку).

19. Пустые флаконы из-под лекарственного препарата запрещается использовать для бытовых целей, они подлежат утилизации с бытовыми отходами.

20. Организация-производитель: ООО «АлексАнн», 141700, Российская Федерация, Московская обл., г. Долгопрудный, ул. Виноградная, д. 13.

Адрес места производства: 141700, Российская Федерация, Московская обл., г. Долгопрудный, ул. Виноградная, д. 13.

Инструкция разработана ООО «АлексАнн» (141700, Российская Федерация, Московская обл., г. Долгопрудный, ул. Виноградная, д. 13).

Рекомендовано к регистрации в Российской Федерации ФГБУ «ВГНКИ».

Номер регистрационного удостоверения:

С утверждением настоящей инструкции утрачивает силу инструкция по применению Травматина®, утвержденная Россельхознадзором 26 ноября 2012 г.